

Hoa Kỳ

AFFIDAVIT OF SINGLE STATUS BẢN TUYÊN THỆ ĐỘC THÂN

Socialist Republic of Vietnam
Hanoi
Embassy of the United States of America
Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Hà Nội
Đại sứ quán Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

} SS (Subscribed and sworn)
}
} SS (Đã ký và tuyên thệ)
}

I, (Last, First Middle name)/ Tôi tên (Họ, tên, tên đệm) _____,
U.S. passport number/ Hộ chiếu Hoa Kỳ số _____, born on/sinh: (day/ngày) _____
(month/tháng) _____ (year/năm) _____, being duly sworn according to law, declare that:/
xin tuyên thệ trước pháp luật rằng:

I am/ Tôi: (single/ độc thân) | (divorced/ ly dị) | (widowed/ goá phụ/ goá vợ).

My most recent marriage ended on/ Cuộc hôn nhân gần đây nhất của tôi kết thúc vào: (day/ngày) _____
(month/ tháng) _____ (year/năm) _____.

I wish to marry fiancé/fiancée/ Tôi mong muốn được kết hôn với hôn phu/hôn thê:
Full name/ Họ và tên _____, born on/sinh (day/ngày) _____
(month/ tháng) _____ (year/năm) _____, passport. ID number/ Hộ chiếu/ CMND số _____

I am qualified and eligible to marry according to Vietnamese law./ Tôi có đủ tư cách pháp nhân để kết hôn theo luật pháp Việt Nam.

(Signature of affiant/Chữ ký của đương đơn)

(Printed name of affiant/Họ tên của đương đơn viết in)
(Last, First, Middle name/Họ, Tên, Tên đệm)

Subscribed and sworn to before me
Đã ký tên và tuyên thệ trước mặt

(Signature of consular officer/Chữ ký của Viên chức Lãnh sự)

(Date/Ngày tháng)

The Embassy is unable to verify whether this information is true and correct but on the basis that it is, there is no legal reason why this United State citizen cannot marry to a/an _____ citizen according to the U.S law. Đại sứ quán không thể xác minh được tính xác thực của những thông tin này, tuy nhiên, dựa trên thông tin của đương sự cung cấp như trên thì không có lý do pháp lý nào cho thấy công dân Hoa Kỳ này không thể kết hôn với công dân _____ theo luật pháp Hoa Kỳ.

AFFIDAVIT OF SINGLE STATUS
BẢN TUYÊN THỆ ĐỘC THÂN

Socialist Republic of Vietnam
Hanoi
Embassy of the United States of America
Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam
Hà Nội
Đại sứ quán Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

SS (Subscribed and sworn)

SS (Đã ký và tuyên thệ)

I, (Last, First Middle name)/ Tôi tên (Họ, tên, tên đệm) NGUYEN, DUNG VAN,
U.S. passport number/ Hộ chiếu Hoa Kỳ số 000000000, born on/sinh: (day/ngày) 01
(month/tháng) 01 (year/năm) 1980, being duly sworn according to law, declare that:/
xin tuyên thệ trước pháp luật rằng:

I am/ Tôi: (single/ độc thân) (divorced/ ly dị) (widowed/ goá phụ/ goá vợ).

Fill in the date of divorce (if any)
Điền ngày tháng ly dị (nếu có)

My most recent marriage ended on/ Cuộc hôn nhân gần đây nhất của tôi kết thúc vào: (day/ngày) 01
(month/ tháng) 01 (year/năm) 2018.

I wish to marry fiancé/fiancée/ Tôi mong muốn được kết hôn với hôn phu/hôn thê:

Full name/ Họ và tên EMILY FORD/ FORD, EMILY, born on/sinh (day/ngày) 01
(month/ tháng) 01 (year/năm) 1990, passport. ID number/ Hộ chiếu/ CMND số B00000000

I am qualified and eligible to marry according to Vietnamese law./ Tôi có đủ tư cách pháp nhân để kết hôn theo luật pháp Việt Nam.

DON'T SIGN (KHÔNG KÝ)

Applicant has to sign in front of Officer
Đương đơn sẽ phải ký trước mặt Viên Chức

(Signature of affiant/Chữ ký của đương đơn)

NGUYEN, DUNG VAN

(Printed name of affiant/Họ tên của đương đơn viết in)
(Last, First, Middle name/Họ, Tên, Tên đệm)

Subscribed and sworn to before me
Đã ký tên và tuyên thệ trước mặt

(Signature of consular officer/Chữ ký của Viên chức Lãnh sự)

(Date/Ngày tháng)

The Embassy is unable to verify whether this information is true and correct but on the basis that it is, there is no legal reason why this United State citizen cannot marry to a/an BRITISH citizen according to the U.S law. Đại sứ quán không thể xác minh được tính xác thực của những thông tin này, tuy nhiên, dựa trên thông tin của đương sự cung cấp như trên thì không có lý do pháp lý nào cho thấy công dân Hoa Kỳ này không thể kết hôn với công dân BRITISH theo luật pháp Hoa Kỳ.

EN-AD

1 **Staat/Etat**
REPUBLIK ÖSTERREICH

2 Personenstandsbehörde/
Service de l'état civil

Österreichische Botschaft Hanoi

Ehefähigkeitszeugnis

Certificat de capacité matrimoniale
gültig sechs Monate / valable pendant six mois

3

4 Gemäß den vorgelegten Urkunden kann / Selon les pièces produites

5	Familienname/Nom de famille							
6	Vornamen/Prénoms							
7	Geschlecht/Sexe							
8	Staatsangehörigkeit/Nationalité*							
9	Tag und Ort der Geburt/ Date et lieu de naissance	<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 0 5px;">Jo</td> <td style="text-align: center; padding: 0 5px;">Mo</td> <td style="text-align: center; padding: 0 5px;">An</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> </table>	Jo	Mo	An			
Jo	Mo	An						
10	Wohnort/Résidence habituelle							
11	Ort und Nummer des Familienregisters/ Lieu et numéro du registre de famille							
12	Vorhergehende Ehe/mit Mariage précédent avec aufgelöst durch/dissous par, am/le, in/à							
13	die Ehe im Ausland schließen mit/peut contracter mariage à l'étranger avec							
5	Familienname/Nom de famille							
6	Vornamen/Prénoms							
7	Geschlecht/Sexe							
8	Staatsangehörigkeit/Nationalité*							
9	Tag und Ort der Geburt/ Date et lieu de naissance	<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 0 5px;">Jo</td> <td style="text-align: center; padding: 0 5px;">Mo</td> <td style="text-align: center; padding: 0 5px;">An</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> </table>	Jo	Mo	An			
Jo	Mo	An						
10	Wohnort/Résidence habituelle							
11	Ort und Nummer des Familienregisters/ Lieu et numéro du registre de famille							
12	Vorhergehende Ehe/mit Mariage précédent avec aufgelöst durch/dissous par, am/le, in/à							
15	Tag der Ausstellung/ Date de délivrance <table style="display: inline-table; border: none; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 0 5px;">Jo</td> <td style="text-align: center; padding: 0 5px;">Mo</td> <td style="text-align: center; padding: 0 5px;">An</td> </tr> </table> (Standesbeamter)	Jo	Mo	An	Siegel/Sceau			
Jo	Mo	An						

Gebühr gemäß Tarifpost 5 Abs 3 KGG 1992 idgF entrichtet 172,00 €

14 * Einzutragen ist für einen Flüchtling REF und für einen Staatenlosen APA/Mettre REF pour Refugié et APA pour Apatride

